



du Babet

SOMMAIRE

- Editorial
- Souvenirs d'une fête arrosée
- Les nouveaux membres du C.A.
- Regards Croisés
- Les Gens du Babet : d'Agadir à St-Etienne
- Cuisine d'ailleurs
- Vernissage : La Serre
- Vous avez dit design ?
- Ça s'est passé cet été
- On n'a pas froid aux yeux !
- Atelier Bien-Être
- Top Forme !
- Le Club Marche
- Agenda

EDITORIAL

Braoum, ratatatata !!! Roulements de tambours !!!!!!!!!!!!! Applaudissez messieurs dames : voici le *Petit Journal du Babet n° 3* ! Nous sommes fiers de voir arriver ce petit dernier, entièrement rédigé par des bénévoles de la Maison de Quartier. Cela nous permet de vous associer régulièrement à nos actions, à nos activités, de vous faire part de nos projets, de nos envies. Et pour tout dire, le menu de l'année 2010/2011 sera riche, gastronomique, et haut en couleurs. Jugez plutôt : mini-résidences d'artistes contemporains tels que *Nadine Lahoz-Quilez*, qui expose aussi

à La Serre des Beaux-Arts rue H. Gonnard, exposition d'auteurs de BD des éditions Jarjille intitulée *BN²*, exposition de l'auteur de BD Yves *Chaland* agrémentée d'une installation très « design », et enfin notre exposition éclectique *Les Dimanches de Beaubrun* en janvier. Et puis aussi des ateliers : *l'atelier design* par exemple (au fait, qu'est-ce que c'est, le design ?) qui sera animé par la designer Charlotte Delomier, choisie lors d'un jury composé de l'Amicale Laïque de Beaubrun, de la Maison de Quartier, de la Ville, des services de l'Etat et de la Cité du design. Sans

parler des activités créatives, de l'atelier cuisine, de l'atelier informatique, du club marche, etc. Plus tard, une troupe de théâtre, *la Compagnie des Lumas*, viendra travailler dans le quartier : rencontres d'habitants « connus », répétitions, stages théâtre, etc. jusqu'au bouquet final que sera leur spectacle déambulatoire, auquel participeront les usagers et habitants du territoire en juin ou en juillet. Le festival de contes *Zigabrac* aura lieu en mai, comme d'habitude, et la fête de quartier aura lieu en juin. Comme d'habitude.

Mireille ROGERS

Souvenirs d'une fête arrosée

La pluie n'a pas eu raison d'une fête longuement préparée par le groupe de pilotage de la Fête de quartier, qui avait choisi le thème du handicap. Le handicap, les habitants les plus intrépides en ont découvert une cause possible avec la voiture tonneau de la sécurité routière et le simulateur de freinage. L'institut Plein Vent proposait une initiation à la langue des signes ou bien de renoncer à la vue, le temps d'un jeu. Avec le centre de santé de Tarentaise, c'est avec les articulations qu'il était possible de jouer. Ouverte dès le dé-

but de l'après-midi la kermesse organisée pour les plus jeunes par les animateurs de la Maison de quartier a connu son succès habituel. Entre deux averses il était possible de se faire tirer le portrait en famille au pied de la fontaine du Babet, et le stand pâtisserie a été apprécié. Les filles se sont ruées sur le bus de la Stas où les maquilleuses ne trouvaient pas le temps de souffler, et c'est à l'abri des parapluies que le public a stoïquement assisté au spectacle très drôle des Docteurs clowns. Tout l'après-midi il avait été possible d'acheter

des ballons pour un beau lâcher qui vers 17h30 a coloré le ciel et enfin, même si les conditions n'étaient pas idéales, il a été possible de terminer à l'abri de la grande salle de la Maison de quartier comme prévu par la dégustation de belles omelettes et d'esquisser quelques pas de danse. Grâce aux bénéfices réalisés, nous avons pu remettre un chèque de 526,92 € au pavillon des enfants malades de l'Hôpital Nord.

Josette GENTE

La Maison de Quartier du Babet joue la carte de la solidarité

A la rentrée, nous avons fait une expérimentation au niveau des activités sportives : les quotients familiaux inférieurs à 600 € paient moitié prix l'aquagym, la gym douce et la gym tonique, Top Forme (sport de plein air pratiqué au Parc Cain-tin à la Ricamarie) : nous souhaitons proposer du sport bon marché aux gens du quartier, et ça fonctionne bien !

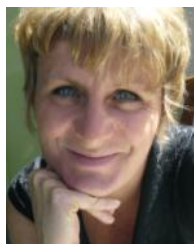
Les nouveaux membres du Conseil d'Administration de la Maison de Quartier du Babet - 2^{ème} partie

**Muzeyyen
AKTAS**



Donner de son temps pour les autres est quelque chose de très épanouissant... et j'avais très envie de m'engager au profit d'une action à caractère social et de m'y investir en apportant mon expérience et mes compétences. Je suis ancienne salariée de la Maison de Quartier.

**Anne
BERTHIER**



Je suis très intéressée par le développement social et culturel et j'ai déjà participé à la vie d'un centre social en tant que salariée et en tant que bénévole. Je connais donc bien l'ancrage de ce type de structure dans la vie d'un territoire, d'un quartier, auprès des habitants. Cela m'intéressait de garder le fil et j'apprécie tout particulièrement la dimension culturelle, voire artistique très vivante au sein de la Maison de Quartier. J'ai confiance pour l'avenir du petit Babet stéphanois tranquillement installé à dos d'éléphant et plein de couleurs !

**Nadia
BOUGHELAM**



Secrétaire adjointe, j'ai connu la Maison de quartier par l'intermédiaire de mes enfants (j'en ai cinq) qui étaient très contents de participer aux activités de loisirs. J'ai trouvé l'équipe d'animateurs très sympathique, il y a une bonne ambiance. J'ai eu envie de m'investir, de faire partie de ce groupe. Je suis également inscrite à la gym tonique.

**Karima
CHOUCHOU**



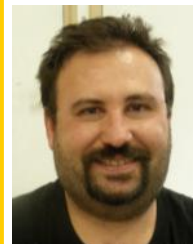
Ex accompagnatrice de collégiens en rupture scolaire, je suis à la recherche d'un emploi depuis juin, tout en préparant un diplôme d'acteur de la vie associative à l'université Jean Monnet. J'ai toujours aimé le milieu associatif (auparavant sur le quartier de Montreynaud) et représenter les familles du quartier est très important pour moi. Je suis secrétaire du bureau, je participe à l'atelier *Français langue vivante* et à l'accompagnement scolaire, ce qui m'aide beaucoup pour mener à bien mon projet professionnel. J'ai trois enfants.

**Jean
COLOMB**



A la veille de prendre ma retraite, j'ai beaucoup pensé au passage de la position active dans la société à autre chose. J'ai ressenti le besoin de me rendre utile à la société, j'ai eu envie d'intégrer une structure de quartier, de m'investir. C'est lors d'une réunion de travail (au service d'animation à la vie sociale de la ville de St Etienne) à laquelle participait Mireille Rogers que tout a commencé et c'est ainsi que je me suis retrouvé quelques temps après trésorier adjoint à la MQB. C'est une occasion de me resituer socialement.

**Lionel
THOMINET**



Après avoir exercé plusieurs métiers, j'ai décidé un jour de changer de cap et de me tourner vers le social. Mon envie de m'investir m'a conduit à la MQB par le biais de l'association Alpha. C'est au sein de l'Atelier *Français, langue vivante* que je mets à profit mes expériences professionnelles, mon passé « théâtre », mon sens du dialogue, de la communication, mon envie de transmettre quelque chose aux autres.

Regards Croisés

Cette exposition a eu lieu du 19 juin au 9 juillet. Le vernissage a permis de rencontrer les artistes de l'association Zanda, adultes en situation de handicap mental, et les jeunes plasticiens de l'école des Beaux Arts, artistes en devenir, qui présentaient leurs œuvres respectives. L'accrochage les met sur un pied d'égalité et le regard des visiteurs n'est pas in-

fluencé par des *a priori*. Le public a pu échanger avec les uns et les autres en toute convivialité autour d'un buffet préparé par l'atelier cuisine de la Maison de Quartier.

Josette Gente



D'Agadir à Saint-Etienne



Aujourd'hui nous découvrons le parcours de Malika depuis son pays, le Maroc. Elle est arrivée en novembre il y a trois ans avec son fils de un an. Qu'il fait froid ici ! Oubliés les plages, la chaleur, le poisson frais d'Agadir ! Heureusement la famille est là : ses parents sont installés ici depuis trente ans, ainsi que son mari qu'elle a connu au Maroc pendant les vacances. Habitante du quartier, elle fréquente la Maison de Quartier du Babet depuis un an pour des cours de français et participe 3 h par semaine à l'atelier de Jean. Elle s'est jointe à la rédaction du *Petit Journal du*

Babet depuis sa création, il y a un an. Son fils de 4 ans vient au centre de loisirs les mercredis et pendant les vacances scolaires. A la maison, on est bilingue : Malika parle arabe avec son fils qui lui répond aussi en français. Elle fait un gros effort d'intégration mais tient au respect des traditions : les cinq prières du jour, le ramadan, la cuisine hallal ; elle retourne au pays une fois par an. Elle nous propose une recette de tajine bœuf-légumes qu'elle a l'habitude de faire à la maison avec des produits de saison achetés au marché de Jacquard.

Malika



| | |
|--------------------------|-----------------------------|
| Capitale | Rabat |
| Population | 31,6 millions |
| Langue officielle | Arabe |
| Système politique | Monarchie constitutionnelle |
| Monnaie | Dirham marocain |

Cuisine d'Ailleurs...

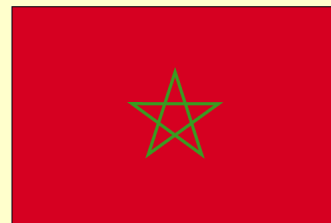
Tajine bœuf-légumes

- 1 kg de viande de bœuf coupée en morceaux
- pommes de terre, carottes, tomates, oignons rouges,
- huile d'olive, sel, poivre, safran
- et suivant la saison haricots verts, petits pois...

Dans la tajine, mettre 3 c. à s. d'huile d'olive, faire revenir les oignons émincés et les tomates pelées en quartiers. Ajouter les morceaux de viande, laisser revenir, puis ajouter les carottes coupées en lamelles, les pommes de terre et les autres légumes. Saler, poivrer, ajouter une pincée de safran et laiss-

ser mijoter à feu doux pendant 1h30.

Attention ! Prévoir la plaque isolante à mettre sous le plat à tajine si la cuisson est au gaz.



Vernissage à La Serre



de ces « pendus » ! Ambiance artistique, décorative, chirurgicale, macabre... Peu de couleurs : du blanc, du noir, du rouge. Nous ouvrons la housse et un cœur brodé sur le tissu blanc apparaît : la vie, l'amour, la déchirure, l'exaltation, le stress, la mort. Toutes les étapes de la vie, tout ce que nous ressentons est transcrit sur ces « tableaux

se met à l'ouvrage : échanges de compétences, de cultures, découverte et partage du travail manuel, couture, broderie, tatouage, maquillage sur le corps et le tissu.

Ce travail réalisé avec l'artiste Nadine Lahoz-Quilez et les usagers du Babet donnera lieu à un vernissage de clôture le 5 novembre 2010 à La Serre auquel tout le monde est convié.

A noter : une visite du Centre national du costume de scène à Moulins est prévue en décembre.

*Maria AGUIAR,
Marie-Thérèse CALET,
Anne-Marie COSSUTTA,
Maryse JOASSARD*

Tout a commencé le jeudi 30 septembre avec l'inauguration d'une exposition à La Serre des Beaux Arts, nouveau lieu artistique porté par la Ville de Saint-Etienne. Nous sommes partis à la découverte de deux artistes contemporains : BENJAMIN et Nadine LAHOZ-QUILEZ, en présence de Françoise Gourbeyre, adjointe à la culture. La Ville souhaitant impliquer les habitants, la Maison de Quartier

est partie prenante dans ce projet. Nadine propose une co-création avec les usagers : un atelier de pratique plastique autour du textile, avec pour thématiques la broderie et le tatouage. L'atelier Couture et Créativité y participe lui aussi.

L'exposition à La Serre : de grandes housses blanches suspendues au plafond... nous enfions une paire de gants en coton, approchons

blancs » à l'aide de fils et de perles. Plus loin ce sont des bustes suspendus. Quelle merveille, quelle délicatesse. On dirait de la dentelle ou un fin fil de caramel coulant qui a moulé un buste. Comment travailler ces fibres ? Le mercredi 6 octobre dernier, premier contact avec l'artiste Nadine, en présence de Lucile, responsable du secteur arts de la Maison de Quartier. Un groupe de dix personnes



Vous avez dit Design ?

Qu'est-ce que le design ? Chacun de nous en a sa propre définition, et elle est souvent loin d'être juste.

Alors nous allons chercher la réponse avec la designer Charlotte DELOMIER qui animera un atelier commun à la Maison de Quartier du Babet et à l'Amicale Laïque de Beaubrun. Il nous permettra sans doute de différencier le design des arts plastiques et des arts décoratifs.

Le 26 octobre au matin a eu lieu une visite du site Le

Corbusier à Firminy. Puis un premier groupe les 8 et 15 novembre et un second groupe les 8 et 16 novembre participeront à un atelier au cours duquel seront abordés des exemples concrets et de petites créations.

Ce stage coïncidera avec la Biennale du Design. Une visite de la *matériauthèque* de la Cité du Design sera proposée et dans le même cadre, des visites du quartier avec le design en point de mire, seront organisées par Charlotte

Delomier et des habitants.

En dernier lieu, un travail est prévu sur la signalétique des deux structures participantes : la Maison de Quartier et l'Amicale Laïque, qui chacune occupent plusieurs sites pas toujours faciles à repérer.

*Maria AGUIAR
et Marie-Thérèse CALET*



Ça s'est passé cet été

Mercredi 7 juillet, c'est avec Aurélie que nous prenons le petit car à 8 heures du matin pour **Saint-Julien-Molin-Molette**. A l'arrivée, visite du village. On admire des poteries. Le beau temps nous permet un joyeux pique-nique dans un magnifique parc où les enfants peuvent jouer. En attendant l'ouverture de la fabrique de bonbons, Chorig Yéramian, notre conteuse, nous fait partager sa passion des contes. Hummm... ! Enfin les bonbons : odeurs, mélange de couleurs, ici tout est naturel. La fabrication se déroule sous nos yeux gourmands au rythme du tapis roulant.

Samedi 24 juillet, Villerest le plus grand lac artificiel sur le fleuve Loire : 36 kms de long, 770 hectares alentours. Certains le découvrent en pédalo, tandis que d'autres préfèrent prendre le petit train à vapeur qui les emmène pendant une heure dans la campagne environnante. Le conducteur commente aux passagers l'histoire et les points intéressants du site. Pendant les manœuvres, un spectacle de magie

nous est offert car nous sommes dans la semaine intitulée *Ambiance médiévale et illusions*, avec magiciens et saltimbanques cracheurs de feu. Quel beau spectacle ! Merci Aurélie pour cette journée...

Dimanche 8 août, nous nous sommes levés tôt pour aller voir « la grande bleue » au **Grau-du-Roi**. Nous arrivons à 10h30 et avons temps libre jusqu'à 18h. Nous découvrons ce petit port de pêche et de tourisme. Par petits groupes nous allons flâner sur le quai, au marché très animé, programmer notre repas de midi, voir la plage : non ! Trop de monde, « on dirait des fourmis »... Alors direction le grand large où l'on embarque sur un grand catamaran pour une heure de balade en mer. On s'approche de La Grande Motte avec ses habitations pyramidales, des marinas de Port-Camargue qui est le plus grand port de plaisance d'Europe. Très agréable cette petite excursion. Nous avons pris un grand bol d'air. Et dire que sur la plage « ils se font griller ! ». Un dernier rafraîchissement à la terrasse d'un



café sur le quai et nous rentrons avec Jeanne, notre accompagnatrice.

Maria AGUIAR, Maryse JOASSARD

La Grande Aventure du Babet

Le 10 juillet 2010 à 9 h, deux minibus, avec à bord 8 adultes et 4 enfants, partent de la Maison de Quartier du Babet à destination du Lac d'Aiguebelette, pour une journée de détente, baignade, nature...

A cause des travaux sur l'autoroute, la sortie *Aiguebelette* est fermée et les voilà obligés de continuer leur route. C'est ainsi qu'ils se retrouvent finalement à **Annecy**, à 13h seulement. Ils n'ont rien perdu au change, une belle ville et un des lacs les plus propres au

monde, qui est appelé parfois « le lac bleu ». Des montagnes tout autour.

Après un repas sorti du sac au bord du lac, en compagnie des canards et des cygnes, c'est quartier libre pour l'après-midi : plage, baignade, bronzette, jeux... pour les uns, et visite de la Vieille Ville avec ses canaux, sa prison, ses ruelles, ses arcades, ses balcons fleuris pour les autres. Une belle journée d'été !

Vers 20 h, alors que la pluie fait son apparition, Aurélie rassemble tout son monde. Pour le retour, ils n'ont pas raté la sortie de Saint-Etienne où ils sont arrivés vers 23h avec des souvenirs plein la tête et les yeux.

Marie Thérèse CALET

On n'a pas froid aux yeux !

En première mondiale, Renault, Total, Handicap Zéro ont offert à une quarantaine de personnes handicapées visuellement un voyage de rêve à Budapest pour visiter l'écurie Renault de Formule 1 et faire des tours de circuit. Venus de différentes régions, nous nous sommes retrouvés à l'aéroport Charles De Gaulle. Deux heures de vol plus tard nous étions installés dans un palace en terre hongroise. Dès le lendemain nous étions à pied d'œuvre et nous brûlions de nous transformer en pilotes au moins, dans un premier temps, en enfilant la

tenue : chaussures, combinaison, gants, cagoule, casque. En traversant les ateliers nous avons pu constater en les touchant, la légèreté des pièces détachées des bolides. Au stand nous avons même desserré et revissé l'écrou d'une roue avec un pistolet à air comprimé : de vrais mécanos !

Le premier tour de circuit s'est déroulé dans une Clio tourisme pour nous familiariser avec la structure du parcours. Cela nous procure déjà des sensations mais nous faisons entièrement confiance à l'expérience du pilote. C'est à

bord d'une Mégane Trophy qu'a lieu le second tour. La vitesse nous grise autant que si nous avions le volant dans les mains. Nos oreilles enregistrent au son les pointes de vitesse. Petite vérification de notre état chez le physiothérapeute puis par deux nous regagnons la ligne de départ et nous nous installons dans le prototype. Plus nous allons vite, plus le sentiment de sécurité s'installe : c'est sûr, on n'a pas froid aux yeux. Dans cet étroit habitacle, nous avons pris le large et nous avons fait le circuit comme des pros de Formule 1.



Souvenir aux lèvres et les bras chargés de cadeaux nous reprenons le chemin de Paris non sans avoir chaleureusement remercié les organisateurs.

Gérard MATHIEU

Atelier Bien-Être

Rencontre avec Karima Chabane animatrice de « l'atelier bien-être »



Ancienne bénévole, connaissant la Maison de Quartier du Babet depuis plus de 20 ans, elle est à l'origine de ce nouvel atelier. Sa démarche principale est « de faire plaisir aux femmes qui n'ont pas l'habitude ni les moyens de s'occuper d'elles ».

Elle nous explique l'origine du mot massage qui vient de « massa » en arabe, pratiqué dans les familles pauvres par les mamans africaines pendant un mois sur leurs nouveau-nés

alors que maintenant ces soins de bien-être sont réservés « aux élites ».

Ce programme est proposé en fonction des saisons comme par exemple pour l'automne le programme *detox*. Karima utilise des plantes naturelles et bio, des exercices de respiration, la méditation, des huiles essentielles, etc. Elle donne des trucs et astuces pour les soins de tous les jours. Cette activité se déroulera à l'Atelier de la Maison de Quartier, avec des techniques manuelles exercées soit au sol, soit assises.

L'atelier comprend six séances ; il est destiné aux femmes pour qu'elles prennent conscience de leur corps et de ses besoins. Afin de travailler dans la convivialité il ne peut être pratiqué que par petits groupes de huit personnes. Si le succès est au rendez-vous, ce qui semble être le cas, d'autres modules pourront suivre dans l'année.

Anne-Marie COSSUTTA,
Maryse JOASSARD

... TOP FORME !

Le lundi 20 septembre nous étions huit à nous remettre au sport au Parc de Caintin (La Ricamarie). Nous avons de la chance car il fait beau.

Depuis quand je n'ai pas fait de sport ? Quelques années ! C'est Valérie Di Cicco qui anime l'activité et nous voilà équipées d'un cardio-fréquence (une montre et un capteur que l'on place à même la peau, sous le cœur). Il permet d'obtenir pour chaque personne son allure, de déterminer sa fréquence cardiaque : quelques échauffements et on se lance à l'assaut du stade (en binômes) pour quelques tours de piste. Pendant que l'une court, l'autre inscrit ses résultats et on inverse. C'est parti pour 6 minutes : on note le nombre de pulsations cardiaques toutes les minutes. Chaque tour de piste fait 400 mètres, on calcule au bout des 6

minutes le nombre de mètres effectués : pour une première fois, ce n'est pas brillant, mais on s'améliorera !

C'est à partir de ces résultats que l'animatrice va établir un programme afin que chacun puisse marcher dans sa propre fréquence cardiaque : on travaille sur la posture, on apprend à se grandir, on travaille les abdominaux, la respiration. Au cours de chaque séance on marche de 20 à 45 minutes,

après s'être échauffés. La prochaine fois, ce sera la marche nordique avec des bâtons : on reviendra.

Cette activité a pour but d'améliorer la forme cardio-vasculaire et la forme musculaire, elle contribue au maintien de la santé, elle permet de se détresser, elle permet de prendre plaisir à faire une activité physique en plein air, par tous les temps et en groupe, **elle est à la portée de tous. Alors n'hésitez pas à l'essayer.**

Les lundis de 18h15 à 19h15 au Complexe Sportif du Caintin à la Ricamarie.

Maria AGUIAR, Marie Thérèse CALET



Le Club Marche

Le mercredi 22 septembre 2010, nous sommes allées en minibus au Bessat. Ce jour-là il faisait beau temps, le soleil était au rendez-vous. Nous étions six à participer à la marche : une animatrice qui nous accompagnait et les autres personnes étaient des adhérentes de la MQB.

Nous étions tous très contents de cette balade en plein air qui a duré environ 1h30 ; c'était une boucle. Une fois le circuit terminé, nous avons rejoint notre point de départ : le parking de la Croix de Chabouret. Nous avons repris le minibus en direction de la MQB où nous sommes arrivées vers 17h30

pour un goûter qui a permis de faire connaissance avec les animateurs et de voir les activités que l'on souhaite pratiquer pendant l'année. C'était une journée merveilleuse et inoubliable.

Nadia YAHIAOUI

AGENDA

Mardi 26 octobre
visite Le Corbusier
(stage design)

Vendredi 29 octobre
fête d'Halloween
à partir de 17h30

Vendredi 5 novembre :
vernissage à La Serre
(Stage Fibre Plastique)

Samedi 6 novembre
"Huis clos" à 16h00
(Comédie - répétition publique)

Mercredi 10 novembre
Commission Usagers 14h00

Lundi 22 novembre
visite de la Comédie
de 14h30 à 16h00

Dimanche 28 novembre
visite Biennale du Design

Lundi 8 et 22 novembre, Lundi 6 décembre
permanences juridiques
14h30 - 16h00, sans RDV

Mercredi 17 novembre
marche à La Jasserie

Vendredi 19 novembre
vernissage Yves Chaland
Galerie du Babet

Mercredi 8 décembre :
inscriptions Noël
Centre de Loisirs

Mercredi 15 décembre
marche dans le Pilat

Cherche artistes !

Vous êtes peintre, sculpteur, photographe, dessinateur, amateur ou professionnel, la Maison de Quartier vous invite à participer à l'exposition *Les Dimanches de Beaubrun*, exposition éclectique qui n'a jamais lieu le dimanche...

Renseignements :
04 77 33 33 92